

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitótérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyzet centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Nem igaz.

— február 26.

Előre látható volt, hogy annak a szenvedélyes vitának, mely a gyámpénztár sajnálatos ügye miatt a vármegye 23-iki közgyűlésében lefolyt, folytatása lesz a nagyobb nyilvánosság előtt is, folytatása lesz a sajtóban is.

A Felsőmagyarországi Hírlap kezdte meg a közgyűlési vita nyilvános folytatását és tegnapi számában vezércikket adott közre arról, hogy Zemplénavármegyében nem akarják a világosságot.

Tartozom vele a lelkiismeretnek; tartozom vele azoknak a férfiaknak, akiknek becsületes nevét ennek a gyalázatos dolognak késői felfedezése igazságtalanul dobja oda ma az utszéli itélkezés közprédájául; tartozom vele a törvényhatósági bizottság ama többségének, akik lelkiismeretük meggyőződésére hallgatva bízták reá a vármegye sorsát saját választott férfiak tiszta és erős kezére; tartozom vele végül az igazságnak is, hogy ezt a vádat a leghatározottabban vizsgálatsimam és tartózkodás nélkül kimondjam, hogy az a vád egész egyszerűen nem igaz.

De nem csak ennyit teszek, vállalkozom reá, hogy bizonyítsak is.

Mire alapítja a F. H. azt a szörnyű vádat, hogy Zemplénavármegye vezető férfiai egy hivatalból üldözendő, súlyos bűncselekménnyel szemben, mely a vármegye egész közönségét is anyagi megterheléssel fenyegeti, nem akarják a világosságot? Egyszerűen arra, hogy a most lefolyt közgyűlésen még nem látta elérkezettnek az időt, hogy a folyamatba tett vizsgálatnak vezetését kiadja a saját kezéből és a kisebbségi indítványnak kedvező egy rendkívüli meghatalmazott kiküldetését sürgesse a kormánynál.

A F. H. szerkesztője (mert hogy ezt az indítványt ő tette, azt már első tudósításunkban hírül adtuk) ezt az indítványát a közgyűlés délelőtti folyamán azzal indokolta meg, hogy a vizsgálatot megbízott férfiakól, (id. Meczner Gyula és Nagy Barna közigazgatási bizottsági tagoktól) emberföltötti dolgot kíván a vármegye, midőn régi ösmerőseik, barátaik ellen küldi ki őket vizsgálatra; a délután folyamán pedig már inkább azzal argumentált, hogy olyan bonyolult vizsgálatot keresztül vitelére, mint a milyenre itt szükség lesz, nincsen elég szakképzettségük. Meg azután nincs elég hatáskörük.

Olyan ember kell tehát, aki elfogulatlan és aki érti is ezt a mesterséget. Ilyen pedig csak kormánykiküldött lehet.

Nézzük ezeket az argumentumokat közelebbről.

Ne felejtjük el először is azt, hogy tulajdonképpen a most folyó vizsgálatnak élén is a kormány megbízottja áll. Csakhogy a rendes, állandó megbízott, t. i. a főispán, mert ő az elnöke annak a közg. bizottságnak, amely a vizsgáló-biztosokat kiküldötte. A főispán pedig, már állásánál fogva is rendelkezik mindazzal a hatalmi eszközzel, amivel egy rendkívüli meghatalmazott felruházható.

Vegyük hozzá, hogy ez a rendszerinti kormányképviselő főispánjának eddig lefolyt rövid ideje alatt is mindenkit meggyőzött már arról, hogy vizsgálati dolgokban semmiféle kedélyeskedést nem ismer. Egyébként sem. De ami különösen az eddig teljesített főispáni vizsgálatokat illeti, azoknak híre hamar szárnyra kelt és akik átestek rajta, igen jól tudják, hogy a *Hadik* főispán éles látásu szemei elől semmit a világon eltitkolni nem lehet.

Sőt a vizsgált tisztviselők mihamar arról is meggyőződtek, hogy a vizsgálatot vezető főispán tulajdonképpen már a vizsgálat megkezdésekor is jobban ösmerte a vizsgált hivatalok minden gyengéit és titkolni valóját, mint maguk a vizsgálat alatt nyögő hivatalfőnökök.

Az ő vezetése alatt tehát még csak az árnyéka sem kísérhet semmiféle elnézésnek, legyezgetésnek, vagy pártfogásnak. De különben is, ami garancia ebben a tekintetben emberben feltalálható, az hiány nélkül meg van abban a két férfiban is, akit a közigazgatási bizottság kiszemelt erre a kényes feladatra.

Nem jogosult tehát a panasz sem a hatáskör, sem a pártatlanság és szigorúság hiánya miatt. Ami pedig a szakképzettséget illeti, hát tessék tudomásul venni, hogy a (Fried Lajos szerint) *fogalommal fejlődött* Kaffka Lászlónak is ugyanaz a két számveteli szakértő szokott hasonló vizsgálatoknál rendelkezésére állani, akik a miniszter rendeletéből most itt hüvelyezgetik az igazságot. Ezek közül az urak közül az egyik vizsgálta és derítette ki a hirhedt Krivány manipulációt is és ezeknek az uraknak most sincs más utasításuk mint akkor volt: kimélet nélkül feltárni az igazságot és azonnal jelentést tenni megbízójuknak, a

miniszternek, ha a feltárt igazságot valaki észrevenni nem akarná!

De gyerünk tovább!

Fel kell tennünk, hogy akik külön kormány megbízottat követelnek, ezt azért teszik, mert az eddigi vizsgálat szigorúságával nincsenek megelégedve.

És csudálatosképpen, ami hibát a F. H. az eddigi vizsgálatnak szemére vet, mindössze abból áll, hogy tulságosan szigorú volt az egyik vizsgálat alá vett tisztviselővel szemben. Azt, hogy a szigorúság hiánya bárhol is észlelhető lett volna, még a F. H. sem állítja. Sőt Buza Barna szerkesztő ur maga állott el attól az indítványtól is, amelyet az eddig eljárás alá nem vont tisztviselőkre vonatkozólag tett. És miért állott el? Azért, mert az alispáni jelentés maga is rámutatott arra, hogy az eddig elrendelt fegyelmi vizsgálatok által a felelősségre vonásnak sorrendje még ki nem merült és abban a tekintetben is szigorú vizsgálat folyik, hogy kik vonandók még felelősségre.

Hatásvadászat és igazságtalan hajsza tehát az, amit a F. H. véghez visz. No meg azután egy csomó ferdtetés és a valótlanosságok halmaza!

Mert „nem igaz“ ám az sem, hogy a közgyűlésen elnökölt főispán bármiként is taktikázott volna és a megindult vitát a Buza Barna indítványa felett azért szakította volna félbe, mert félt, hogy az többséget nyer.

Ugyan mi oka lett volna arra, hogy ezt az indítványt ellenezze, vagy eltaktikázza? *Hadik* főispánnak.

Hisz ő abba a szerencsétlen pénztárba soha a lábát sem tette be még pedig azért, mert a pénztárvizsgálat kötelessége alól őt a miniszter annak rendje-módja szerint felmentette. Azután meg az indítvány elfogadása esetén ő egy igen nehéz kötelesség alól szabadult volna meg egyszer és mindenkorra, amit magára nézve minden ember szívesen fogad. Neki tehát absolute nem volt kellemetlen a Buza ur indítványa.

De azt, hogy a vitát félbeszakította, helyesen cselekedte, mert a vita félbeszakítását a közgyűlés követelte.

Azt mondja a F. H., hogy a Wiczmány felszólalása után már nem jelentkezett felszólaló.

Ez sem igaz. Én magam is jelentkeztem, de sorra jelentkeztek mizdazok, akik a Buza és a Wiczmány támadása által a maguk, a jogtalanul meghurcolt megyei tisztviselői kar, meg a volt

főispán pellengérré állítását szó nélkül nem hagyhatták.

Arra a délelőtti híres többségre pedig kár ám hivatkozni, hisz azok délután is felmasiroztak, de ki is masiroztak, mert a közgyűlésnek nem voltak tagjai, hanem a szomszédos függetlenségi körből kiküldött népfelkelők.

Aki erkölcsbíró akar lenni, annak első kötelessége, hogy maga sohase térjen el az igazságtól és az igazmondástól.

Szirmay István.

Nem kell világosság!

— febr. 26.

Már lapunk elején foglalkoztunk azzal a gyanúsító cikkel, melyet ez alatt a cím alatt a F. H. tegnapi száma közre adott. Ugy értesülünk, hogy a cikk által első sorban érintett férfiak, t. i. id. *Meczner Gyula* és *Nagy Barna* urak nem fogják választ nélkül hagyni a F. H. szerkesztőségének alaptalan gyanúsításait, melyért a felelősséget már is a közönségre iparkodik háritani. Az egyik nyilatkozatot lapunk szombati számában közöljük.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

A vármegye közgyűlése.

Elő nap.

— február 25.

Ott hagytuk el a hétfői közgyűlésről hozott tudósításunkat, hogy a *Molnár Béla* felszólalása után *Láczay László* is, *Buza Barna* is elégtételt szolgáltattak a *Molnár István* magánegyenlenségének.

A Buza Barna által felvetett indítvány felett még sokáig folyt a vita.

Id. *Meczner Gyula* meggyőzően indokolta meg, hogy miniszteri biztos kiküldésére miért nincs ez idő szerint szükség. Külön miniszteri biztos kérésére csak akkor van ok, ha a vármegye vagy nem akarja, vagy nem bírja maga teljesíteni a vizsgálatot. Itt ez az eset fenn nem forog. Utal arra, hogy a vizsgálat itt is kormány közeg ellenőrzése alatt áll és ez a kormány közeg, t. i. a főispán a legkövetesebb garancia arra nézve, hogy a vizsgálat szigorúan és részrehajlás nélkül fog lefolyni. Értünk is a vizsgálathoz, mert ugyanazok a szakértők állanak rendelkezésünkre, akik a miniszteri biztosnak is rendelkezésre állának.

Nagy Barna (az kiküldött egyik vizsgáló-biztos) szintén azt az álláspontot foglalja el, hogy szegénységi bizonyítvány volna a vármegyére, ha a vizsgálat a saját erejéből hozzá sem tudna fogni. Lehet, hogy a vizsgálat későbbi folyamán felmerülnek majd olyan körülmények is, amelyeket a kiküldött vizsgáló-biztosok saját erejükből le nem győzhetnek, de ez esetben bizonyára lesz bennük annyi erkölcsi erő, hogy megbízatásukat visszaadják és önmaguk fogják indítványozni a kormánybiztos kérését. (Általános zajos helyeslés). Ma azonban senkinek sincs oka,

hogya a vizsgálattal szemben bizalmatlankodjék.

Buza Barna ismét az árváknak fizetett kamatokat teszi szóvá és választ kér arra, igaz-e, hogy az árvák állandóan 3-6 percentet kaptak pénzeik után s ha igen, kitől származott ez az intézkedés?

Dókus Gyula alispán kijelenti, hogy van tudomása arról, miszerint 1901. és 1902. évben az árvatörvény után tényleg 3-6%-os kamattal fizetett. Milyen alapon számított ki ez a percent, azt nem tudja, mert akkor még nem volt alispán. Ismétli, hogy a vizsgálat erre a kérdésre is kiterjed. Tudomásra hozta azt is, hogy 1900. évben az árvaszék felszólalt a kamatok sérelmes kiszolgáltatása miatt, szabályrendelet-változtatást és egységes százalékos (4%) indítványozott, a vármegye hozzá is járult a szabályrendelet változtatásához, de a miniszter megtagadta attól a jóváhagyást, utalván arra, hogy az árvavagyon kamattámogatásának kiszámítására nézve küszöbön áll az az új szabályozás, mely ez év első napján életbe is lépett.

Még Szirmay István alügyész emelt szót és tiltakozott az ellen, hogy némely felszólalók folytonosan leplezésről, takargatásról beszéltek. A leplezés annyit jelent, hogy tudva palástolunk el valamely büncselekményt és ezt feltételezni senkinek sincs joga sem a tisztviselői karról, sem annak felsőbb hatóságáról. Buza és hívei tagadták, hogy a „leplezés” kifejezést használták volna, de Szirmay hivatkozott az egész hallgatóságra és különösen állította, hogy most egyszerre letagadják, amivel az egész közgyűlésen dolgoztak a hatás kedvéért.

Ezután a szavazás következett még pedig először arra az indítványra, hogy kormánybiztost kérjenek. Vita nélkül persze ez sem eshetett meg.

Fried Lajos ellenezte, hogy a tisztviselői kar is szavazzon. Az alispán vitatta, hogy a tisztviselők is szavazhatnak, de kijelentette, hogy ő tartózkodni fog a szavazástól. A főispán megadta a szavazati jogot a tisztviselőknél is. A közgyűlés a Buza indítványát elvetette. (Dókus alispán és Szirmay alügyész nem vettek részt a szavazásban).

A szavazás alá bocsátott másik kérdés az volt: elrendelje-e a közgyűlés Matolay ny. alispán ellen a fegyelmi eljárást megelőző vizsgálatot.

A Buza-párt ellenezte ezt, a közgyűlés azonban szótöbbséggel elrendelte a vizsgálatot.

Ezzel a hétfői gyűlés véget ért. Annak keddi és szerdai folytatásáról jövő számunkban hozunk tudósítást.

(Jegyzők gyűlése. A zemplénmegyei jegyzők gyűléséről a következő tudósítást kaptuk: A zemplénvármegyei községi és körjegyzők egyesülete által február 23-án tartott közgyűlésben Fodor Jenő egyesületi elnök, a gyűlés megnyitása után, az országos mozgalom tárgyát képező — tarthatatlan — helyzetnek megjavítása érdekében, hosszabb, lendületes beszédet tartott, melyben újjal mutatott rá az itt-ott szembeálló hiányokra. A növekvő rendeletekkel, utasításokkal, szabályzatokkal, elvi határozatokkal nagy terhek nehezdednek ujában is a jegyzők váaira, az állam kilenced részben magának foglalja a község pótdójából fentartott s általa kiválasztott jegyzőt; az adó, katonai igazgatás, kézbesítés, népfelkelés stb. funkciók mind az állam érdekében tételnek, ellenszolgáltatás nélkül, mind ezekből kétségtelen, hogy a mai sanyaru helyzet tarthatatlan. Melegen pártolja a zalamegyei jegyzők gondosan szerkesztett emlékiratát. Kellő szakavatottsággal, a töle megszokott nyílt modorban s objektív hangon elmondja továbbá saját nézetét, csaknem két hónapi működés után, az ügyviteli szabályzatok felett, rámutat a sallangokra, a bürokratikus túltengésekre, a nagyfokú felelősségre. Nagy

tetszés és helyeslés közt kísért be- széde a fizetésrendezés, a munkaerő szaporítása s az állami feladatoknak megnyirbálásán esücsosodik ki. Ezt kéri az egyesület közgyűlése a törvényhatóságoktól. Végül elengedhetlenül szükségesnek tartja egy országos akciónak megindítását, — így mozognak az állami tisztviselők is — ettől várhatja csak a helyzet jobbúlását. Elhatározatott tehát, hogy az összes megyebeli jegyzői egyesületeket hasonló mozgalomra s a nagy gyűlés egybehívására a központi vezetőséget felkéri. A magánmunkálatorokra vonatkozó tervezet véglegesítetvén, annak sürgős beadására küldöttség kéretett fel. A küldöttség, melynek tagjai: Fodor Jenő egyesületi elnök, Hubay Kálmán főjegyző, Kolonay Tamás I. alelnök, Rácz János pénztárnok, Haraszthy Vincze és Illésházy Endre választmányi tagok, egyúttal az emlékirat átadását is fogja teljesíteni.

HIREK.

A Carolineum ünnepélye.

— február 25.

A Carolineum helybeli leánynevelő intézet polgári leányiskolájának III. és IV. osztályu tanulói az intézeti könyvtár javára f. hó 22-én és 23-án élvezetes, műsor számokban gazdag, farsangi előadást rendeztek. Az ügyes műsor összeállításáért, valamint a minden ízben sikerült farsangi előadásért köszönet és dicséret illeti a Carolineum vezetőit és a szereplő személyeket. Részletes tudósításunk a következő:

Pontban 5¹/₂ órákor kezdődött az előadás a zárda dísztermében. Az estélyre egybegyűlt elite közönség bőven honorálta tapsokkal a szereplőket. Az ünnepély műsorának első pontját, Gabarts Tramvaj Galoppját Perlestein Lujza adta elő dicséretreméltó precizitással. A zongorajátékot Behyna Jolán ügyes szavallata követte, ki költeményét minden részben átérzetten szavaltta el. Egy kis bohóság következett ezután. Egy kis vigjátékot játszottak el a leányiskola III. oszt. tanulói. Bauer Mandika, Csécsy Irén és Eisselt Jolán játékát kell kiemelnem, kik nagyon sokszor kacajra fakasztották a jelenvoltaikat ügyes játékuk és összetanult előadásukkal. Fűsésy Ión és Danilovics Viola is kivették méltó részüket a tapsból és elismerésből. Répászky Margit gyönyörködött az tán briliáns zongorajátékával, majd Gerber Ida szavalt el szép előadásban vig monológot. Szilágyi Mária és Malártsik Aranka a Regatte Venetianát adták elő zongorán, mit nagy elismeréssel fogadott a hallgatóság. A kifogástalan zongoraszmót a leányiskola IV. osztályu növendékeinek 2 felvonásos színű előadása követte, a „Hat eszes bolond.” A darab főszereplője Juriss Ilonka (Arlechin) volt, ki ezt a szerepet nagyon sok bravúrral játszotta meg. Nagyon sok szerepet kellene róla írunk, mert megérdemli. Nagyon kedves és nagyon rokonszenves volt. Gyakorlott játékmódorával, fellépési biztonságával, ügyes, sikkes mozdulataival mindenkit meglepett. Együtt kell említenem vele Pötis Irén, Weinberger Blanka és Hlavathy Jolán, akiknek játékbiztonsága s kedves megjelenése kellő nívón tartották a darabot. A sikernek legnagyobb része bizonyonyal négyüké, bár Somogyi Ilonka és Doros Valéria is kaptak megérdemelt tapsokat. Weinberger Blankát meg külön is meg kell dicsérnünk azért az átérzett és szép szavallatért, melylyel a közönségnek — mely Weinberger Blankát szavallási ügyességéről már régen ismeri — nagyon kellemes percekert szerzett. A program volt az utolsó is: a Fűsésy Ióna zongorajátéka. Ki kell emelni még az énekkart, mely avatott kezekkel van vezetve. A tucat hangversenyektől eltérőleg nem a mielőbbi végét várta a disztíngvált közönség, hanem feszült figyelemmel kísérte a program minden egyes számát; maguk a szereplők

pedig látva az érdeklődést és szeretetteljes fogadtatást, önmagukat multák felül. Az ünnepélyt pique-nique is követte, mely legszűkebb körben lett megtartva. (P.)

— Vége a farsangnak. Ez is elmult, és ha még egyszer olyan hosszú lett volna, csak el kellett volna érkeznie egyszer a bójtnak is. Vidám halál, — szomorú születésnap! Ezt a sóhajtatást a régi sablon szorítja ki belőlünk, mert bizony valójában éppen olyan kevés okot ad a szomorúságra a bójt, mint adott öröme a farsang. Akinek farsangi kedve van, folytatja tovább a mulatozást, akinek pedig bójt szomorúság nyomja a lelkét, vagy ha úgy tetszik a zsebét, hamvazó szerda az egész esztendő. A naptár szerinti hamvazó szerda tegnap volt. Ezzel a nappal véget ért a farsangi mulatságok, melyekből az idén ugyancsak kijutott az ujhelyi közönségnek. A sok multság után ránk is férne a pihenés, de még pihenni sincs időnk, mert a munka hajt, egyre hajt bennünket megszerezni a mindennapi kenyeret.

— A „Zemplénvármegyei Kazinczy Kör” e hó 28-ára (szombat) tervezett kamara estélye elmarad, illetve márc. 7-ére lett elhalasztva.

— A sátoraljauhelyi városi Casinó bálja f. hó 21-én lett megtartva, Dókus Gyuláné és Kossuth Jánosné urnők védnöksége alatt. Carneval herceg mindezideig mostohán bánt e bállal. Ha okát keressük, csakhamar meg is találjuk. A rendezőség, nem tudni miért, mindig Carneval öfensége uralkodásának alkonyán rendezi multságait, midőn az apák, anyák, ifjúurak kimerültek. Az idén mindamellett szokottnál sikerültebbnek mondható a bál, amennyiben fényes közönség gyűlt össze, mely hajnali 5 óráig mulatott. A Casinó beteg elnökét, Dókus Gyulát, az alelnök, dr. Kossuth János helyettesítette. — Az első négyest 60 pár táncolta. — A jelenlevő névsorát az alábbiakban közöljük: Asszonyok: Behyna Kálmánné, Bettelheim Mórné, Bauer Antalné, Benke Gyuláné, Csécsy Imréné, Dókus Gyuláné, Danilovics Sándorné, özv. Doby Nándorné, Fazekas Jánosné, Fonyi Árpádné, Fehér Zoltánné, Grünbaum Simonné, Herczog Lipótné, Juresó Agostonné, Jakubcsó Józsefné, Kottán Györgyné, dr. Legeza Jánosné, Lácay Elekne, Nyeviczkey Pálné, Nagy Bélné, Pilissy Lászlóné, Rakmányi Jánosné, dr. Rosenthal Sándorné, Reichard Lajosné, Roth Vilmosné, Rudó Arthurné, Székely Elekne, Szöllősy Arthurné, Szepessy Imréné, dr. Szepessi Arnoldné, Sztankóvszky Sándorné, Schlesinger Ferenéné, Schweiger Áronné, Szent-Györgyi Lajosné, Szmik Gáborné, Szakácsy Gyuláné, Szent-Györgyi Vilmosné, Somogyi Bertalanné, Smotzer Péterné, Zajka Vincéné. — Leányok: Briescsánszky Ilonka (N.-Berezna), Bauer Tóla és Mariska, Bettelheim Ilona és Nina, Benke Margit, Doby Angela, Danilovics Aranka és Miezsi, Gojdzits nővérek, Fazekas Jolán, Fonyi nővérek, Jakubcsó Irén, Móré Etel és Margit, Nyeviczkey Gabi és Pöszi, Nagy Margit, Ocskay Emilia, Olchváry Gizella, Orbán Margit, Osváth Margit, Polányi Rózsika, Rakmányi Gizella, Rektorik Etelka, Szöllősy Paula, Szepessy Mariska, Szepessi Paula, Somogyi Sári, Schröder Emi, Szmik Margit és Gizi, Székely Mária, Velig Kornél, Wihs Vilma és Zajka Jolán.

— Zeneakadémiai hangverseny lesz vasárnap, márc. hó 1-én a városi színházban, Nagylaky György igazgatása alatt, az Erkel-siremlék javára, melyen Krause Adél berlini hírneves opera-énekesnő, Aranyossy Jancsika a Magyar- és Vigszínház ének-művésznője és Fartin Pál zongora-művész fognak közreműködni. A művész-hangversenyre felhívjuk műpártoló közönségünk figyelmét. Jegyek előre válthatók Lóry Adolf könyvkereskedésében.

— Időjárás. Meteor írja lapjának legújabb számában: Az általam negyedik télnék nevezett hideg időjárás a mai csomópont hatása alatt beállott. A 10-iki csomópont hatása alatt a beállását a hideg időnek a mult hivatal hasonló jelenség akadályozta meg, hét napfoltnak a megjelenése a Napon, amely keresztelő hatásával akadályozta meg, de egyszersmind fellette változatos és hirtelen átmenetű időváltozásokat hozott. Tavasz meleg idő, eső, derű, napfény, viharos szél ugyszólván óránként változtatja az időjárást, amely izgalom azon keresztelő erőhatásból ered, amit a napfoltok idéztek elő s ameddig e foltok a Nap innen eső tányérján maradnak, az időjárás jellege bizonytalan marad, a legnagyobb hatások azonban ekkor is a csomópontokon, vagy közvetlen azok körül fordulnak elő. A változásokat azonban a foltok állásából tudhatjuk meg azoknak folytonos megfigyelése által; ugyanis, ha a foltok összebb húzódnak, hideg, ha széjjel terjednek, vagy szóródnak, meleg időt kapunk. Ha e húzódás, vagy széjjel szóródás gyorsan történik, úgy időnk szeles lesz és pedig a gyorsasággal arányos erősségű, tehát vihart, vagy orkánt is jelezhetnek e foltoknak a mozgásai. A foltok 13 napig maradnak a Napnak felénk néző tányérján, amikor ugyanis átfordulnak azzal a tulsó oldalra, így 22—23-ra. A két folt elég nagy és 120—130 ezer kilométer távolságban követik körülbelül egymást: így a még hátralevő 20-iki csomóponton fog számunkra erősebb időváltozást hozni. Ez is megtépett, megrövidített állapotban következhetik csak be, de még elég erősen, hogy a gazdaközönségnél és a közlekedésben zavarokat s kellemetlen meglepetéseket is okozzon. A hátralevő csomópontok 20—25—28-ra esnek.

— Jótékonycélu férfiestély. Az első sátoraljauhelyi izr. betegsegélyző egyeslet f. hó 25-én tartotta meg a Friss-féle étteremben a szokásos évi férfi-estélyt. A bankett jellegű estélyen mintegy 200-an voltak jelen. A harmadik fogás után voltásra emelkedett Grünbaum Simon, az egyesület volt elnöke és határos beszédével felhívta a jelenlevőket, hogy adakozzanak a nemes célra. A szónoki tüzzel előadott beszédnek meg volt a hatása: a jótékonycéla csakhamar mintegy 500 kor. gyűlt össze. Ezután Kaufmann Armin szavalt el alkalmi ódáját. Widder Gyula az egyesület alapító tagját és jelenlegi alelnökét Zinner Bernátot köszöntötte fel. Dr. Rosenberg Bernát fényes ékesszólással Zinner Henrikre, a hitk. elnökére emelte poharát. Az est clouja Liebermann Manó hittanár fényes előadása volt. A nagy tudással megírt és kitünően előadott értekezés zajos tetszést szült. Az est folyamán tósztozott még dr. Grost Dezsó, Alexander Vilmos és Szabó Jakab, kik az egyesület jelenlegi elnökét Reichard Ármint és Widder Gyulát köszöntötték fel, mint akiknek buzgó-sága folytán sikerült az estély. A fényes társaság a legjobb hangulatban csak a reggeli órákban oszlott szét.

— Lelkészlak szentelés. Február hó 22-én történt a migléczyi, 10.000 kor. költséggel felépített ev. ref. lelkészlak felszentelése. Az egyházi szertartás alkalmával Péter Mihály gál-szécsi ev. ref. lelkész mondott magas színvonalon álló, tanulságos beszédet. Ebből kiindulva fejtegette, hogy egyházaink, melyek minden vagyon nélkül szakadtak el az egyetemességháztól; csakis hitök iránti lelkesedés, áldozatkészség folytán teremtettek közvagyonot, hogy éppen ily példát mutal a migléczyi ev. ref. egyház a hitnek bebizonyítására, midőn saját erejére támaszkodva ily korszerű díszes lelkészlakot emelt. Majd Kiss Tamás málezai ev. ref. lelkész tartott egy népies, lelkesítő beszédet a népnek anyanyelvén, buzdítván őket további áldozatokra is. Különösen kiemelték a szónokok Bessenyei István

fogadunk el! Kérem egy próbarendel-
ményt tenni. Gyarmati Emil városi
gyógyszertára a Szent-Háromsághoz
Baján. Viszonteladók nagy kedvez-
ményben részesülnek.

IRODALOM.

„Magyar iskola.“ Besztercebányán
Szokolszky Rezső szerkesztésében
jelenik meg ez a tanügyi folyóirat,
melyet szerkesztője, kit városunk kö-
zönsége is ismer tollforgatói ügyessé-
géről, nagy gonddal és hivatottsággal
szerkeszt Podharszky Lajossal, mint
főmunkatárssal a szerkesztőség élén.
A szerkesztőség hivatott tanügyi írók
gárdájából áll, külmunkatársul csatlá-
koznak a törekvő gárdához a felvidék
legismertebb tanügyi cikkírói. A lapot
ajánljuk az érdeklődők figyelmébe.—
Minden rovatában tartalma változó és
gazdag. Előfizetési díja egész évre
5 korona, mely összeg a kiadó, Iván-
szky Elek könyvkereskedő címére
küldendő be Besztercebányára.

KÖZGAZDASÁG.

* Zemplénavarmegye Gazdasági
Egyesülete a varmegye törvényható-
sági bizottságának abbéli megkeresé-
séből kifolyólag, hogy az idegen kézre
jutott birtokokon észlelhető állapotok
tanulmány tárgyává tevén, a ma-
gyar földnek magyar kézen való meg-
tartása tárgyában a közgyűlésnek ja-
vaslatot tegyen, a következő sajnálatos
tényeket konstatálta: Zemplénavar-
megyének 5-öd része, a statisztika
szerint 192.879 hold nem a magyaroké,
hanem idegen külföldi állampolgároké,
kik annak jövedelmét külföldön köl-
tik el, birtokaikon idegen tiszteket,
cselédséget, sőt idegen munkásokat
alkalmaznak ellentétben pl. az An-
drássy és Hadik grófi uradalmakkal,
hol kizárólag hazai munkások nyer-
nek alkalmazást és keresetet. Igaz
ugyan, hogy ezen idegenek birtokai-
kat értéken felvásárolják, de ebből
az országnak nincs semmi haszna,
mert az külföldi szedelgők és közve-
titők zsebébe vándorol. Ezen idegen
elemek azután nem hogy egybeol-
vadni iparkodnának a magyarral, de
a szó szoros értelmében idegen colo-
niát képeznek s makacsul megmarad-
nak idegen elzárkózottságukban; a
magyar ipart nem pártolják, gazda-
sági gépeiket és eszközeiket külföldön
szerzik be, hazai munkásoknak kere-
setet nem adnak sőt — lehet mon-
dani — bizonyos ellenszenvvel van-
nak minden iránt, ami magyar! Tehát
nemesak gazdasági, de hazafias okok-
ból is gátat kell vetni a magyar föld-
nek idegen kézrejutása ellen, mert
az hazájának Magyarországot sohsem
fogja vallani, sem pedig a magyarral
együtt érezni nem fog! Sajnos ezen
állapotok éppen a határszéli varme-
gyékben észlelhetők fokozottabb mérté-
kben s éppen azért szembeszökő-
bek is, mert hisz' minden állam arra
törekszik — és kell törekednie, hogy
a maga önállóságának és hatalmassá-
gának külsőleg is kifejezést adjon!
Mindezek alapján a Gazdasági Egye-
sület felkérte Zemplénavarmegye tör-
vényhatósági bizottságát, hogy csat-
lakozván Somogy varmegyének tár-
gyban hozott javaslatához oly tör-
vények alkotása iránt, melyek a ma-
gyar földnek magyar kézen való meg-
tartását és megszerzését a legna-
gyobb mértékben lehetővé teszik —
a képviselőházhoz felirjon.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Sch. S. N. Mihály. Jövő számra szorult.
H. Tokaj. Már megint, hogy a szin-
társulatot Szerencséről ismertettük és így csak
az előzetesen megállapított programot tessék
beküldeni.
A. P. Gálzsecs. G. E. E. Horváti. Be
vannak sorozva.
K. A. Jövő számban.
Vera. Helyben. Átolvastuk a verset s
úgy találtuk, hogy a diletánsra valló formá-
ban nagyon sok hangulatos érzés van beéltve.
Megrövidítjük s legközelebb leközzöljük. En-
gedelmével át fogom kissé simítani. —th.

Kiadótulajdonos Éhler Gyula.

— Öngyilkosság. Megyasszón —
mint levelezőnk írja — Filep Miklós
f. hó 21-én saját lakásán a padlás
keresztgerendáján felakasztotta magát.
Az öngyilkosság okát nem tudják. —
Filep iszákos, dologkerülő ember volt.

— Nyilvános számadás és nyug-
tázás a sátoraljai helyi ágost. hitv.
egyház javára 1903. február 14-én a
városi színházban rendezett műkedvelői
szini előadással egybekötött hang-
versenyéről és táncmulatságról. Jegyek
eladásából befolyt: 568 K. 80 f. Felül-
fizetésekből befolyt: 208 K. Összes
bevétel: 776 K. 80 f. Kiadások: 412
K. 20 f. Tiszta jövedelem: 364 K. 60 f.
Felülfizettek: Werner Gyula (Varannó)
20 K., Hönseh Dezső, Gireth Mihályné
12—12 K., Benárd Jenő, Czibur Bér-
talan (Nagyimihály), Dókus Gyula, dr.
Erős János (Szerencs), dr. Meskó
László (Nyiregyháza) 10—10 K., Székely
Elek 8 K., Kincsesy Péter 7 K.,
dr. Hornyay Béla 6 K., özv. Korbély
Józsefné és Némethy Piroska (Miskolc),
Langermann Károly 5—5 K., Szokolay
Emilné 4 K. 50 f., Czékus
István (Homonna), Csajka Endre (Sárospatak),
Dely Endre (Szinna), Lerch
Jakab, Liszch Béla, dr. Róth József,
Salamon Béla, Schmidt Lajos, Spindler
Pál, Szilvássy Matild 4—4 K.,
Vass József (Perbenyik), Materny
Imre (Nagyvárad), Lövy Adolf, Mis-
pál József, Szmarzsk János, Szántó
Mihály (Homonna), Varga Márton
(Tokaj) 3—3 K., Harsányi István,
Hercz Armin, özv. Hornyay Ferencné,
Löwe Lajos, Nürnberg Miklós, Roóz
Adolf 2—2 K., Bettelheim, Grósz
Adolf 1—1 koronát. Amidőn az ered-
ményről a fentebbiekben beszámolunk,
együttal kedves kötelességet teljesítve,
az egyház érdekét melegen felkaroló
és a hangverseny és szini előadás
művészi sikerét lelkes közreműködés-
sükkel biztosító, műkedvelő szereplőknek,
nemeslelkű, szíves fáradozásai-
kért, egyenként és összesen hálás
köszönetünket nyilvánítjuk és köszö-
netet mondunk a nagy közönségnek is,
különösen pedig az áldozatkész
felülfizetőknek, akik az egyházat szí-
ves adományokkal és pártfogással
maguk iránt ezáltal is hálaóra köte-
lezni szíveskedtek. Sátoraljai helyi,
1903. február 25-én. Az ágost. hitv.
ev. egyház előljárósága.

— Halalos kimeneteli verekedés.
Tisza-Luzcon — mint tudósítónk írja
— f. hó 22-én véres verekedés volt.
Többen a verekedők közül súlyosan
megsebesültek, egy legény pedig kap-
tott sebeibe belehalt.

— A szerencsi kaszinó jelmez-
estélye. Szombaton, folyó 21-én tar-
totta a szerencsi kaszinó zártkörű
jelmez-estélyét Szerencs és vidéke in-
telligens közönsége részvételével. —
Ugy 8—9 óra között kezdődött a
szébbnél-szebb maszkok bevonulása s
fél 10-kor már telítve volt a terem
diszes urf. közönséggel s megkezdőd-
ött a séta-hangverseny. A zenekar
Tell Vilmos operából, Bob herceg-ből
játzott. Festői kép tárult a szemlélő
elő a séta-hangverseny láttára; fino-
mabbnál-finomabb kosztümök, diszes
toilettek nagyobb városi jelmez-esté-
lyek hű képét tükrözték vissza. Ez-
után megkezdődött a tánc, amely a
legjobb kedélyhangulat közepett tar-
tott másnap délelőtti 9 óráig. Az első
négyest 60 pár táncolta két colonban.
Az estélyen jelen voltak közül az
alább megnevezett urhölgyeket sike-
rült feljegyezni: Asszonyok: Altmann
Elekne, özv. Bótha Béláné, Bárczy
Gusztávné, Dubán Lipótné, Dorozs-
nyák Endréné (Tállya), Dörstling
Pálné, dr. Eröss Jánosné, Évváné
(Tállya), Gröger Rezsóné, dr. Gábor
Gyulané, Gras Gusztávné, Inzelt Vil-
mosné (Nagy-Homokos), Filek Ká-
rolyné, Hermann Sándorné, dr. Kovács
Gáborné, Lipóczy Norbertné (Mád),
Menyhárt Lajosné, Mogyoróssy Já-
nosné, Nagy Adolfné (L.-Bénye), Nessi
Antalné, legényei Pintér Istvánné,
Hoyos grófné, Pekáry Jánosné (Tokaj),
Pospischilt Ferencné (Nagy-Homokos),
Rettegny Géznáné, Schneider Károlyné

(Mád), Schneider Frigyesné, Simon
Józsefné, dr. Székely Miklósne (T.-Luc)
Székely Károlyné (Tokaj), Teleký
László (M.-Zombor), Takács Béláné,
Vitéz Istvánné (T.-Harkány), Zakár
Jánosné. — Leányok: Baranyi Gi-
zike, Bótha Ilonka, Bényei Juliska,
Cseeskovics Hermin, Cseeskovics Va-
léria, Karsa Ilonka (Tállya), Dubrán
Jolánka, Dubrán Tinika, Eröss Maris-
ka, Évva Irénke, Évva Margit (Tállya),
Gröger Etelka, Gröger Irma, Kovács
Bözsike, Kovács Irénke, Kovács Ju-
liska (Tállya), Menyhárt Mariska (Jaj-
halom), Nemes Sárika (Tokaj), Os-
vald Jolánka (L.-Bénye), Pekáry Anna,
Pekáry Manya (Tokaj), Schneider
Bella, Somogyi Mariska, Székely Ella
(Tokaj), Szilva Katinka, Szilva Ma-
riska, Teleký Évike (M.-Zombor), Tóth
Vilma, Zakár Margit. — Jelmezben
voltak a következők: Kovács Juliska
(cigány), Schneider Bella (cica), Grö-
ger Etelka (nefelets), Gröger Irma
(albán), Takács Béláné (hulló csillag),
Eröss Mariska (hulló csillag), Ret-
teghy Géznáné (szakácsné), Mogyoróssy-
né (kertész), Bárczyné (odaliszk),
Bótha Ilonka (pillangó-kisasszony),
Szilva Mariska (bajor), Dubrán leá-
nyok (egyik spanyol, másik magyar),
Zakár Margitka (rózsa), Évva Irénke
(rococo, pierette, cosztüm), Nemes
Sárika (ősziróza), Cseeskovics Her-
min (cigány), dr. Székely Miklósne
(spanyol), Székely Ella (crisanthème),
Menyhárt Mariska (vadrózsa), Pekáry
leányok (szitakötő és rózsa), Schnei-
der Károlyné (velencei halászléány
cosztümben). — A férficosztümpok
között voltak csikósok, kurucok, isko-
lási tanítójukkal, asszonyok, fran-
cia, nemes stb.

— Tűz Mádon. Levelezőnk írja:
Folyó hó 20-án Mádon tűz ütött ki.
Grünzeveg Mór háza és melléképü-
letei hamvadtak el. A tulajdonos 1060
korona kárt szenvedett. Erzékeny
kár érte Grünwald Kálmán ottani
lakost is, ki a szerszámok, edények
és ruhák megsemmisülése követke-
ztében 400 koronáig károsult. A tűz
az alacsony épületben lévő cylinder
kéményből keletkezett.

— Farsangi multság Mezőlabor-
czon. Carneval herceg az ő farsangi
vidám jó kedvével f. hó 22-én meg-
látogatta Mező-Laborecz községét,
ahol az építendő r. kath. kápolna javára
fényes sikerű bált rendeztek, melyben
résztvett az egész környék színe-java.
Az ünnepélyen megjelent Lehoczky
Endre címzetes kanonok is az összes
kerületi papságával. A vendégekkel
érkező szánok csilingelése már fél 8
órákor este emelkedettebb hangulatba
hozta az egész községet. A vendégek
pedig az állami iskola felé tartottak,
melynek tágas termei most gyönyörű-
rűen kivilágított és fényes pompával
feldisített kényelmes tánc- és étter-
mekké váltak. Esti 8 órától kezdve
egész hajnalhasadtáig folyt a pompás
vighangulatu multság, mely fényesen
sikerült. Vig kedély, vallásos buzgó-
ság és felekezeti egyetértés nyilvánult
e szép multságban, melynek folytán
megnyilatkoztak a nemes szívek és
megnyiták az erszények, bő adomá-
nyokkal és felülfizetésekkel áldozva
a valóban szent és nemes cél oltárára.
A nagyszerű bál rendezője Lehoczky
István volt. A kitünő siker részben
köszönhető Buzás János, Felber Ká-
roly és Szuhanszky N.-nak, kik se-
rény buzgólkodással fáradoztak a bál
rendezése, a termék diszitése és az
előmunkálatok elkészítése körül. Nagy
elismerést érdemel továbbá Daniélsz
Lajos állomás vendéglős, aki a nagy-
érdemű vendégeknek a legjobb ízű
ételekkel, finom, jó italokkal és ké-
nyelmes kiszolgálással kedveskedett
és tiszta jövedelmének 10% át a ká-
polna javára adományozta.

— Hölgyek öröme! Ezekre menő
elismerő levél bizonyítja, hogy a leg-
jobb szer a szépség ápolására az álta-
lam készített híres Dr. Lehman-féle
arckenőcs. Egy tégely ára 1 korona,
hozzávaló szappan 80 fillér. Poudre 1
doboz 1 korona. Csak nevem és arc-
képemmel ellátott tégelyt kérjünk és

B.
— Gyilkosság játék közben. A
játéknak sokszor rossz vége szokott
lenni. Ily eset történt — írja levele-
zőnk — folyó hó 19-én Monokon is,
Pejkó János és Takács János többed
magával az utcán játszottak. Játék-
közben a 13 éves Pejkó, Takács Já-
nos 14 éves játszótársát egy kövel
ugy fejbe dobta, hogy a szegény gyer-
mek az okozott sérülés következtében
kiszzenvedett. A hatóság megindította
a vizsgálatot.

— Rabotj temettek. A róm. kath.
plebánia-templom tornyában megkon-
dult az a kis harang, amely temetőbe
szólítja a legelhagyottabb, legszegé-
nyebb embertársainkat. Szomorú kon-
gása megrezgetti lelkünket is és elmé-
nket hirtelen átjárja a mulandóság
gondolata. Egy földi halandóval, egy
eltévedt, rossz utra tért lélekkel ismét
kevesebb. A helybeli fogház kapuja
előtt állott meg az egyszerű gyászko-
csi, majd megnyitá a fogház kapuja
és kihozták a fekete koporsót a rab-
társak. Mikor elhunyt társuk kopor-
sóját kocsira helyezték, megindult a
szomorú, kis menet a temetőbe. Nem
kísérték koporsóját a szülők, nem om-
lottak az édesanya könyei, csak a
hivatalos kíséret ment némán, szót-
lanul a boldogtalan ember koporsója
után. Elől a lelkész, utána egy fiatal
rab, kezében a fakereszttel és szuro-
nyos örrel négy rab, majd a gyász-
kocsi haladt, melyet Schweitzer Já-
nos fogházfelügyelő kísért a temetőig.
Szomorú, megható temetés volt. — A
fogházban elhunyt Vind József kassai
születésű szobafestő volt, aki lopás
büntetése miatt hat havi börtönrre volt
ítélve. Szabadulásának ideje július
20-án telt volna le.

— Köszönet nyilvánítás. A f. évi
február 14-én megtartott jubileumom
alkalmával számos jó barátom, roko-
nom és jó ismerősöm emlékezett meg
rólam részint táviratban, részint levél-
ben, kiknek szíveségüket nagyfokú
elfoglaltságom miatt külön-külön levé-
lileg egyelőre meg nem köszönhetem,
mindezeknél fogva fogadják ez uton
hálás köszönetem nyilvánítását. —
Tokaj, 1903. febr. 20-án. Császár Pál
tb. főszolgabíró.

— Tolvaj cigány. Az öreg
Trokár József cigány „polgártársin-
kat“, aki a vasúti töltés mentén a
Ronyva-szélén állította fel — mint
maga mondani szokta — „kastélyát“,
nagy boszuság érte. Menye Makula
Mária, férje Trokár Gusztó rábeszélésére
meglopta és a „kastélyból“
megszökött. A cigány agyafúrt, fur-
fangos ember és csak akkor nyugodt
a lelkiismerete, ha valami bünt követhet
el. Űzi, hajtja a vére, szinte a
becsületet látja a lopásban, rablásban.
Makula Mária is ilyen, de Trokár
Józsefnek már nincs meg ez a rossz
szokása. Ő lókereskedő; rossz gebéit
eladja, cseréli, veszi s ezeken az ügy-
leteken szerez annyi pénzt, hogy sok
tagból álló családját, a nélkül hogy
a máséhoz nyulna, fenn tudja tartani.
Azt a 40 koronát is, melyet menyé
tőle ellopott, lóvásárlással és eladás-
sal szerezte. A tolvaj cigányt a
meglopott Trokár följelentette a ren-
dőrségnél, ahol kérekerítése iránt
megtették a szükséges intézkedéseket.
Trokár azonban nem hagyta nyu-
godni a lelke, fölcsodta magát és maga
is keresésére indult az alvidékre. Az
öreg Trokárnak persze nem annyira
a menyére, mint a pénzére van szük-
sége.

Valódi hegyaljai borokat

palaczkokban raktáron tartok és a következő áron árusítom, u. m.

1 liter tisztán kezelt legfinomabb asztali bor	1 kor. 20 fl.
1 " " közep finom " " "	1 " " "
1 " " vékony czankó " " "	— " 72 "
1 " " egész vékony " " "	56—70 fl.

GRÜN ARMIN

fűszer és csemege üzlete S.-a.-Ujbely.

175/1903. vh. sz.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbíró 1902. évi fh. 479/2. számú végzése következtében Dr. Iszépy Tihamér ügyvéd által képviselt Thuránszky László sauhelyi lakos ellen 266 kor. 10 fillér s jár. erejéig 1902. évi november hó 25-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1970 koronára becsült következő ingóságok u. m.: szekerek, répa, kádak, hordók, tehének stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíró 1903. évi V. II. 52/1. számú végzése folytán 266 korona 10 fillér tökélettel, és eddig összesen 17 kor. 90 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Kis-Toronyán Fischerpusztán alperes lakásán leendő eszközölésére **1903. évi márczius hó 4-ik napjának d. e. 10 órája** határidőül kitétik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhely, 1903. évi február 15-én.

Fejér Zoltán,
kir. bír. végrehajtó.



Boreladás.

Saját termésű 1889. évi szamorodni és asszú, valamint palaczkozott 1900. évi szamorodni bort üvegenként is eladok.

Dókus Mihály,
sauhelyi lakos.



Egy jó házból való német leány gyermekek mellé mint bon ajánlkozik. Kézi munka és varrásban is kellő jártassággal bír.

Czím megtudható a kiadóhivatalban.

Földbirtokosok figyelmébe!

Birtokokra előnyös

törlesztéses kölcsönöket

5000 koronán felül és konvertálásokat díjmentesen közvetít a

Kassai Takarékpénztár

Kassa, Fő-utca 36. sz. a. a Dómmal szemben.

Faarverési hirdetés.

Az erdőhorvátii volt urbéres birtokosság folyó évi márczius hó 16-án d. e. 9 órakor Erdőhorvátiban a község házában megtartandó zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött szóbeli árverés utján eladja Feketehegy nevű erdőrezsében 124.57 kat. hold területen álló 6085 darab 3372.709 m²-t tevő tölgy hagyásfaját s ugyanazon területen és a Véghegy s Agároskán levő 900 úrméterre becsült cserzésre alkalmas tölgyfatömegét.

Becsértéke 22036 korona 26 fillér, a letendő bánatpénz ezen összeg 10% a.

A bánatpénzzel felszerelt ajánlatok folyó évi **márczius hó 16-ik** napjának d. e. 9 órájáig nyújtandók be az urbéres birtokosság elnökéhez annál is

inkább, mert elkésett ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Beccáron alóli s utóajánlatok nem fogadtatnak el.

Ajánlat a kitüntetett faanyagra külön-külön nem tehető.

Az árverési, kihasználási és szerződési feltételek megtekinthetők a sauhelyi m. kir. járási erdőgondnokságnál s Erdőhorvátiban az urbéres birtokosság elnökénél.

Urbéres elnökség.

Eladó.

Egy 4 éves 4¹/₂ lóerejű gőzcseplőgép teljes felszereléssel elhalálozás miatt jutányos árban. — Bővebb értesítést ad **Daruka Jánosné** Takta-Szada.

Egyedül valódi angol Thierry A. gyógyszerész BALZSAMA

közegészségileg megvizsgálva és véleményezve.

Az üvegek felszerelése keresk. törvénytörvény mintavédelem alatt áll.



E balzsam belsőleg és külsőleg használ. Ez: 1. Utólérhetetlen hatású gyógyszer a tüdőnek, a mellnek, minden köros állapotában, enybiti a hurutot, megszünteti a köpetet, véget vet a fájdalmas köhögésnek s kigyógyítja a legrégibb bajokból is. 2. Kitűnő hatása van torokgyulladás, rekedtség és a többi torokbajoknál. 3. Alaposan elűzi a váltólázt. 4. Meglepően gyógyítja a máj, a gyomor s a bélbetegségeket, különösen a gyomor, szélgyöcsöt. 5. Szeliden mozditja elő a székelést s a vértisztulást, megtisztítja a veséket, megzabadi a buskomorságtól s a hypohondriától, javítja az étvágyat s az emésztést. 6. Nagyszerű szolgálatot tesz fogfájáskor, üres fogaknál és szájróhadáskor s általában minden fog- és szájbajoknál, megszünteti a felbűffogést, a száznak s a gyomornak büzt. 7. Külsőleg csodálatos gyógyhatással bír a sebekre, új és régi forradásokra, orbáncz, kiütés, varak, megfagyott s megégett tagokra, ruh ellen, megszünteti a fejfájást, zugást, szaggatást, közhényt, fülfájalmat stb. **Vigyázzunk tehát a zöld védjegyre amely itt fent látható.** Hamisításoktól legjobb óvszer egyenesen a gyárból eredeti kartonokban bérmentve az osztrák-magyar monarchia minden postállomásra 12 kicsi vagy 6 dupla üveget 4 koronáért. Bosznia és Herzegovinába 4 kor. 60 fillér. Kevesebb nem küldetik.

Szétküldés csak az összeg előzetes utalványozása vagy lefizetése mellett

Miért szenved ön? Holott biztos reményt nyújtanak önnek a legavultabb seb gyógyítására is és csaknem mindig a legfájdalmasabb és veszedelmes műtet, sőt amputációt is kikerülheti a

Thierry A. gyógyszerész valódi

centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában, valamint a fájdalmak enyhítésében utólérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs alkalmaznak: a betegágyas nők fájós mellére, a tej lefolyás szorulásánál, a mellkeményedésénél, az orbáncznál s mindenféle régi bajnál, tátonóg lábsebeknél, a söcsuznál, dagadt lábaknál sőt a csontszunál is; továbbá vágott-, szurási-, lő- és zúzott sebeknél; idegen testeknek, mint üveg és faszálka, homok, serét, tövis stb. kihuzására, minden kelés, kinövés, pokolvar és uj képződéseknél, sőt még a ráknál; az uj- és körömméregnél, hólyagoknál, sebesült lábaknál, mindenféle égésbenél, megfagyott tagoknál, a hosszú fekvés által feltört bírnél, nyakdaganatnál, vérelékesknél és fülfolyásoknál stb. — Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében 2 tégely csomagolással, beleértve a postai csomagolás díját **3 kor. 50 fillér.** — Számos eredeti bizonyítvány rendelkezésre áll. Mindenki óvakodjék a hatáskülső hamisításoktól és jó arra ügyelni, hogy ha a tégelybe be van-e égetve a „Thierry Adolf Limite angyalgyógyszernek Pregrada” védjegye.

E két gyógyszerében fölülmulhatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régibb lesz annál értékesebb és hathatósabb és sem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát, az év bármely szakában küldhető Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az ovos megérkezéig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy ceféle sokszorososan ajánlt hasonló de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb pénzt dobjuk ki, hanem madjunk csak e mellett a két régi elismert jó, olcsó, megbízható amellet teljesen ártatlan világhírű szernek, melyeknek minden családnál találhatónak kell lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és cizezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész **Orangyal-gyógyszertára. Pregrada Rohitsch Sauerbrunn mellett.**

Közp. raktár Budapesten: Török J. gyógyszerész. Zágrában: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben Brady C. gyógyszerésznél.



Hirdetések

jutányos áron felvétetnek a kiadóhivatalban.



Fél órával reggelizés előtt

már 1/2 pohár

IGMÁNDI KESERŰ VIZ.

Kitűnő étvágyat hozó természetes gyomortisztító és hashajtó. Könnyen bevehető, emelygést nem okoz.

Kapható mindenütt, egy a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban, üvege 60 fillér.

Minőségileg kéretik össze nem tévesztetni más olcsóbb fajta keserűvizekkel, s beszerzésnél határozottan Schmidthauer féle Igmándi viz kérendő.

Raktárak Budapesten **ÉDESKUTY L. és LUX M. cégek**nél.

Export Amerika és Angolországba.

Kapható: **HAZAI H.**

bel- és külföldi ásványviz-üzletében S.-a.-Ujhely.

